MOOVE.VITTER
ISTRUZIONI DI POSA / INSTALLATION GUIDELINES

Per la lavorazione e la messa in opera di VittEr® sono necessarie alcune raccomandazioni specifiche qui indicate:
A number of specific recommendations are necessary for the processing and installation of VittEr® as indicated here:

TRASPORTO E IMMAGAZZINAGGIO
Sia nel formato standard che nei formati a misura, i pannelli di VittEr® devono essere tenuti in posizione orizzontale, appoggiati su tutta la superficie e non posizionati "a coltello", in un locale chiuso e asciutto con condizioni ambientali tra i 10 e 30° e con il 40-65% di umidità.

TRANSPORTATION AND STORAGE
Both in standard and custom sizes, VittEr® panels must be stored horizontally, resting on the entire surface and not 'knife-edge', in a closed and dry room with ambient conditions between 10 and 30° and 40-65% humidity.

TAGLIO
È opportuno limitare il taglio dei pannelli alle seghe circolari fisse effettuando una regolazione accurata dell'altezza della lama onde evitare scheggiature sulla parte inferiore. Risultati ottimali si ottengono utilizzando un incisore insieme alla lama di taglio. Il pannello deve essere sempre tagliato in modo che il senso longitudinale rappresenti il lato lungo del pezzo. Sono sconsigliate seghe portatili e seghe a nastro.Sono assolutamente da evitare tagli ad angolo retto.

CUTTING
It is advisable to limit panel cutting to fixed circular saws by carefully adjusting the blade height to avoid chipping on the underside. Optimum results are obtained by using a scoring tool together with the cutting blade. The panel must always be cut so that the longitudinal direction represents the long side of the workpiece. Portable saws and band saws are not recommended. Right-angle cuts are to be avoided at all costs.

FORATURA
Si raccomandano fori con un diametro circa 2,0 mm più largo di quello delle viti. Occorre curare scrupolosamente grandezza e qualità dei fori al fine di evitare la propagazione di eventuali fessurazioni, originatesi dal foro stesso. La propagazione della fessurazione può verificarsi in seguito alle lievi variazioni dimensionali del pannello che naturalmente avvengono per i cambiamenti di tempeatura e umidità dell'ambiente.

DRILLING
We recommend holes with a diameter approximately 2.0 mm larger than that of the screws. Scrupulous care must be taken size and quality of the holes in order to avoid the propagation of any cracks originating from the hole itself. The propagation of cracking can occur as a result of the slight dimensional changes in the panel that naturally occur due to changes in ambient temperature and humidity.

TRAFORATURA
Si richiede la massima cautela nel taglio degli angoli arrotondati (raggio di almeno 5 mm) in modo che non ci sia alcuna scheggiatura su entrambe le facce. Una traforatura o un taglio interno male eseguiti portano inevitabilmente alla fessurazione del materiale.

PERFORATING
Care must be taken when cutting rounded corners (radius at least 5 mm) so that there is no chipping on either face. A poorly executed perforation or internal cut will inevitably lead to cracking of the material.

APPLICAZIONE
Si raccomanda di condizionare sempre il materiale in un locale con temperatura di ca. 20 C e 50% di U.R. prima dell'applicazione.
È opportuno evitare l'uso di VittEr® ove ci sia presenza ravvicinata di lampade o sorgenti di calore che creino accumuli di calore in certi punti del pannello. Occorre garantire sempre una buona circolazione d'aria su entrambi i lati in caso di doppio decorativo.

APPLICATION
It is recommended to always condition the material in a room with a temperature of approx. 20 C and 50% R.H. before application. It is advisable to avoid the use of VittEr® where there is the close presence of lamps or heat sources that create heat accumulation in certain points of the panel. It is always necessary to ensure good air circulation on both sides in case of double decoration.

PULIZIA
VittEr® può essere ripulito da impurità quali polvere, grasso, liquidi alimentari, cosmetici, colori, vernici e altre impurità similari, mediante l'impiego dei comuni detergenti per uso domestico o solventi quali acqua o etanolo. E' assolutamente sconsigliato l'utilizzo di sostanze abrasive e graffianti. Non usare detergenti contenenti acidi forti o sali fortemente acidi, quali ad esempio decalcificanti a base di acido formico e di acido aminosolfatico, pulitori per scarichi, pulitori per argento e detergenti per forno. Al termine della pulizia, sciacquare e asciugare sempre, con panni non abrasivi. Si ricorda inoltre che è sempre buona norma lasciare per il minor tempo possibile le impurità a contatto con VittEr®.

CLEANING
VittEr® can be cleaned of impurities such as dust, grease, food liquids, cosmetics, colours, paints and other similar impurities, using common household detergents or solvents such as water or ethanol. The use of abrasive and scratching substances is not recommended. Do not use cleaning agents containing strong acids or strong salts, such as formic acid and aminosulphatic acid descaling agents, drain cleaners, silver cleaners and oven cleaners.

COSTRUZIONE
I moduli Moove Vitter non sono strutturali cioè non possono essere usati come colonne, montanti di sostegno, travi, travetti o altri elementi portanti principali. I moduli Vitter sono ottimi in caso di restauro ma non possono essere installati su pannelli di rivestimento esistenti.

CONSTRUCTION
Moove Vitter modules are not structural: they cannot be used as columns, support posts, beams, joists or other main load-bearing elements. Moove Vitter modules are excellent in restoration but cannot be installed on existing siding panels.

MOOVE.VITTER
ISTRUZIONI DI POSA / INSTALLATION GUIDELINES

ATTREZZI
Possono essere utilizzati strumenti standard per la lavorazione del legno. Per il fissaggio, a seconda delle caratteristiche della superficie e del tipo di applicazione, si consiglia l'impiego della colla fornita da Déco o di chiodi e tasselli per una posa a secco.

TOOLS
Standard woodworking tools can be used. For fastening, depending on the characteristics of the surface and the type of application, we recommend the use of glue provided by Déco.

PREPARAZIONE DELLA SUPERFICIE
Per installare correttamente il rivestimento è necessaria una superficie pulita, liscia, non verniciata, piatta e resistente.
Se l'installazione avverrà in un secondo momento, i prodotti Déco devono essere sempre riposti su una superficie piana al fine di preservarli da eventuali deformazioni.

SURFACE PREPARATION
A clean, smooth, unpainted, flat and durable surface is required to properly install the cladding. If installation will take place at a later date, Déco products should always be stored on a flat surface in order to preserve them from deformation.

INSTALLAZIONE
Misurare la parete e tagliare quindi i moduli secondo la misura ottenuta. A seconda della natura della superficie da rivestire e delle particolari situazioni di posa, i moduli Moove Vitter possono essere posati applicando una serpentina di colla, solitamente una monocomponente.

INSTALLATION
Measure the wall and then cut the modules according to the measurement obtained.
Depending on the nature of the surface to be covered and installation situations, Moove Vitter modules can be installed by applying a coil of single-component adhesive to the wall.

COPRIRE GLI SPIGOLI
Una volta terminata la parete, misurare la distanza tra lo spigolo e quello successivo così da ottenere la giusta misura da tagliare.
Rivestire l'angolo con il modulo ottenuto incollandolo alla parete con l'impiego della colla.

COVER THE EDGES
Once the wall is finished, measure the distance between the corner and the next corner so you get the right size to cut.
Cover the corner with the obtained module by gluing it to the wall using glue.